

THE
NA Way
MAGAZINE[®]

THE INTERNATIONAL JOURNAL OF NARCOTICS ANONYMOUS



OUTUBRO DE 2009 • VOLUME VINTE E SEIS • NÚMERO QUATRO

o
amor

que encontramos

no Programa de **NA**
reabre o **mundo** para nós.

Só por hoje, 4 de novembro



A
REVISTA INTERNACIONAL
DE
NARCÓTICOS ANÔNIMOS

EDITORA
De Jenkins

REVISÃO E REDAÇÃO FINAL
David Fulk

COORDENADORA DE PRODUÇÃO
Fatia Birault

CONSELHO EDITORIAL
Paul C, Alan D, Marc G,
Stephanie V, Sue H, Tim S

World Service Office
PO Box 9999
Van Nuys, CA 91409 USA
Telephone: (818) 773-9999
Fax: (818) 700-0700
Website: www.na.org

A revista *The NA Way Magazine* agradece a participação de seus leitores. Vocês estão convidados a partilhar com a Irmandade de NA, em nossa publicação internacional trimestral. Enviem-nos sua experiência de recuperação, sua visão sobre os assuntos de NA e temas da revista. Todos os originais recebidos tornam-se propriedade de Narcotics Anonymous World Services, Inc. Serviços de assinatura, editoriais e comerciais: PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099, EUA.

The NA Way Magazine apresenta as experiências e opiniões dos indivíduos, membros de Narcóticos Anônimos. As opiniões expressas não deverão ser atribuídas a Narcóticos Anônimos como um todo, nem a publicação de nenhum artigo implica o seu endosso por parte de Narcóticos Anônimos, da *The NA Way Magazine*, ou de Narcotics Anonymous World Services, Inc. Se você deseja receber uma assinatura gratuita da *The NA Way*, pedimos que escreva para o endereço abaixo, ou envie e-mail para info@na.org.

The NA Way Magazine (ISSN 10465-5421), *The NA Way* e Narcotics Anonymous são marcas registradas de Narcotics Anonymous World Services, Inc. A *The NA Way Magazine* é publicada trimestralmente por Narcotics Anonymous World Services, Inc., 19737 Nordhoff Place, Chatsworth, CA 91311, EUA. As despesas de postagem do periódico são pagas em Canoga Park, CA, e em pontos de entrada adicionais.
AOS CORREIOS: Favor informar as mudanças de endereço para: *The NA Way Magazine*, PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099, EUA.

Editorial

Nossa vida sempre foi assim tão acelerada? Um colega costuma dizer: "São os tempos modernos". E-mail, telefone celular, mensagens de texto, contatos on-line, trabalho, família e amigos, reuniões, serviço, lazer (!), deslocamentos, cuidados pessoais e espirituais...nossa! É por isso que, quando o meu dia termina – mesmo quando já é tarde e estou sem jantar, ou quando a louça me espera na pia – mesmo assim, adoro chegar em casa. Sinto o mesmo alívio e conforto da minha primeira reunião.

Esta edição celebra este sentimento. Dos trechos do Texto Básico aos relatos da WCNA 33 de Barcelona, passando pela dificuldade de encontrar outros com quem possamos nos identificar e recuperar, nossos companheiros compartilham as suas experiências, de forma generosa e tocante.



Aviso especial aos artistas e humoristas: Estamos em busca de sua criatividade para a *The NA Way*. Leia a respeito da "história em quadrinhos" na página 16. Esperamos que vocês compartilhem sua recuperação desta forma especial.

De J, Editora

NESTA EDIÇÃO

| | | | |
|---|---|--|----|
| Tema | | Transmissão da WCNA 33 | 9 |
| • Vivo e grato, parte dois | 3 | • Dave P relembra | 10 |
| Cartas dos leitores | 4 | • Relato de Ron H | 11 |
| Partilhas | | • Agenda do Dion | 13 |
| • Segundo Passo | 5 | Partilhas dos nossos membros | 14 |
| • H&I no sul de Utah | 6 | Notícias dos projetos | 15 |
| • ...em seu próprio idioma | 6 | • Auto-Sustento e Em Tempos de Doença | |
| Serviço | | • Pesquisa da Irmandade | |
| • Ensino à distância | 7 | • Viver Limpo | |
| • Diretrizes para linhas telefônicas: nossas melhores práticas | 8 | Compartilhe seu humor! | 16 |
| | | Calendário | 17 |
| | | Novos produtos | 18 |

Fotografia da capa: Detalhe do trabalho de arte da WCNA 33 no Centro Internacional de Convenções de Barcelona. *Shamik C, Calcutá, Índia*

A *The NA Way Magazine* estimula todos os leitores a enviarem suas cartas. Elas podem ser em resposta a qualquer dos artigos publicados na *The NA Way*, ou simplesmente apresentar um ponto de vista sobre questão de interesse para a Irmandade de NA. As cartas não deverão ultrapassar 250 palavras, e reservamo-nos o direito de editá-las. Todas elas precisam conter assinatura, endereço atual e número de telefone. Serão utilizados o primeiro nome e a última inicial como subscrição, a menos que o escritor solicite anonimato.

The NA Way Magazine, publicada em inglês, francês, alemão, português e espanhol, pertence aos membros de Narcóticos Anônimos. Sua missão, portanto, é oferecer informações de recuperação e serviço, assim como entretenimento ligado à recuperação, que trate de questões atuais e eventos relevantes para cada um de nossos membros, mundialmente. Em sintonia com esta missão, a equipe editorial está dedicada a proporcionar uma revista aberta a artigos e matérias escritas pelos companheiros do mundo todo, e com informações atualizadas sobre serviço e convenções. Acima de tudo, é uma publicação dedicada à celebração da mensagem de recuperação – "que um adicto, qualquer adicto, pode parar de usar drogas, perder o desejo de usar, e encontrar uma nova maneira de viver."

Vivo e grato Segunda Parte (de uma série de dois artigos)



O entusiasmo e a expectativa podiam ser percebidos. A noite foi caindo lentamente no local de convenções. As cadeiras foram removidas para os cantos da ilha da vida, formando um círculo com uma corda posicionada pelos voluntários e pelas pessoas aglomeradas ao seu redor. A contagem regressiva estava para começar. Primeiro foram saudados e ovacionados o comitê de convenções e os voluntários da primeira IRCNA, realizada em 1997 em Calcutá. Em seguida, houve competições e sorteio de prêmios. Depois, o comitê da IRCNA 5 apresentou seus voluntários, que foram calorosamente aplaudidos pelos seus esforços.

Foi então que começou a contagem regressiva. Dois companheiros formaram uma dupla fabulosa na condução da contagem. Como as duas adictas da Suécia precisavam partir mais cedo, elas, juntamente com todas as outras mulheres, apresentaram-se primeiro. As pessoas repetiam em coro "Continue voltando!" e "Vivos e gratos!". Os tempos de recuperação foram anunciados. Havia representação de oito países de quatro continentes, um total de 383 adictos (quinze mulheres e 368 homens) e vinte e seis familiares. Juntos, somávamos 1.268 anos e cinco dias de recuperação – uma média de 3,3 anos por adicto.

Uma a uma, as regiões e áreas foram anunciadas, e o coro continuava: "Continue voltando! Vivos e gratos!" Houve uma trégua na cantoria, para depois recomeçar em outro ritmo. Era chegada a hora da última contagem regressiva. Alguém limpo há vinte e cinco anos? Longa pausa. Vinte e quatro anos? Pausa. Vinte e três? Outra pausa longa. Depois de um suspense coletivo, uma pessoa que estava limpa desde 1986 entrou no círculo enquanto a multidão cantava "Continue voltando!" A música foi aumentando, e a pessoa ao microfone nos perguntou: "O que temos a dizer para ele?" "Continue voltando!", responderam os presentes.

Quando houve a chamada de vinte anos de recuperação, três adictos se apresentaram. O público não dizia outra coisa: "Continue voltando!" Um membro dançou ao som da música quando seu tempo limpo foi chamado. As pessoas abraçavam os companheiros que saíam do círculo, e se abraçavam, e o amor era compartilhado entre todos. Alguns estavam esfuziantes e outros já roucos de tanto gritar, mesmo assim éramos provocados: "Podem falar mais alto? O que temos a dizer para eles?" "Continue voltando!", repetíamos. Os anos foram sendo anunciados, um a um, até chegarmos a dois anos. A essa altura o círculo estava ficando lotado. Dezoito meses, um ano, e depois a contagem dos meses até trinta dias. O povo ficou em silêncio. Noventa dias, oito, sete... e ninguém se apresentava.



Cartas dos leitores

Foi então que aconteceu o milagre de Bangladesh. A caminho da convenção, dez adictos ficaram retidos no posto de fronteira entre Bangladesh e a Índia, em uma longa fila, em que o controle era minucioso e muito lento. Os adictos ficaram na fila durante *cinquenta e duas horas*, com pouca comida e quase nenhum descanso, apenas para conseguir participar da convenção. Eles chegaram animados e felizes por participar da nossa celebração da recuperação.

Entre esses dez adictos, nove estavam limpos e um deles ainda estava usando. Enquanto enfrentava a aborrecida espera, ele consumiu tudo o que tinha. A fronteira é um local de contrabando e venda de drogas, mesmo assim, esse adicto pediu ajuda aos seus companheiros, enfrentou a "desintoxicação", chegou a Calcutá, recusou a medicação e entrou limpo na convenção. Deu um passo à frente para celebrar seus seis dias. "Continue voltando!"

O último a se apresentar foi um membro limpo há apenas quatro dias – e foi aquilo! Foi então que chamamos o adicto que ainda sofre e que estava limpo apenas naquele momento, e mantivemos o convite em aberto colocando uma cadeira vazia no meio do salão. Foi um momento tocante! Agradecemos ao PS por nos conceder aquele belo dia, e entramos todos juntos para dançar mais uma vez, celebrar o fato de estarmos em recuperação, vivos e gratos, só por hoje.

Em seguida, fizemos uma longa procissão até a quadra de vôlei, cada um com uma vela e fogos de artifício. Formamos um círculo. Acendemos as velas e fizemos um minuto de silêncio pelo adicto que ainda sofre, rezamos a Oração da Serenidade e posicionamos as velas no centro da quadra. Foi o sinal para o início dos fogos. No alto, explodiam cores, feixes de luzes, chuvarinhos de fagulhas, e nós ali, maravilhados com o poder do programa e a glória da vida.

O coordenador caminhou até o microfone. "Boa noite. Chegou a hora de irmos para casa. Somos adictos; somos os adictos que vivem limpos".

Minha história não termina aqui – não, mesmo! Vou encerrando o relato, mas a jornada continua para bem longe, pois esta viagem já é o próprio destino. Continue voltando!

Joy M, Calcutá, Índia

Agradecimento pela história do Texto Básico

Não sei bem ao certo a quem esta carta deveria ser enviada, nem se chegará até quem eu espero que chegue, mas peço que seja encaminhada a todos os envolvidos na seleção das histórias da Sexta Edição do Texto Básico, especificamente do texto "Terminal e Singular".

Estou entrando e saindo da recuperação há anos. A maior barreira que encontro tem sido aquele sentimento de "singularidade" que muitas pessoas parecem ter. Porém, no meu caso, eu me sentia um caso "especial" por ser transexual. Esta pode ser considerada uma questão alheia nas reuniões e, acreditem, eu não costumo mencionar o fato a ninguém. Tento manter o assunto como uma questão particular, o que tem sido um grande problema para mim e uma ferramenta da doença, usada para me afastar de todos os demais. Somos uma minoria muito pequena neste mundo. Conheci apenas umas poucas pessoas como eu em recuperação, e todas de outra cidade, de outro estado. No meu estado, que é bastante conservador, não se pode, simplesmente, falar deste assunto.

Quando meu padrinho pegou um exemplar da Sexta Edição e mostrou uma história pessoal de alguém como eu, eu chorei. Na verdade, nunca esperei, na minha vida, ler sobre uma experiência como essa em uma literatura de recuperação. Por isso, queria agradecer a quem quer que tenha sido responsável pela edição final do livro. Começo, finalmente, a perceber que não posso mais usar essa "questão" contra mim mesma. Obrigada, NA.

Anônimo, Kansas, EUA

Um grupo de escolha

Estava lendo um exemplar da nossa *NA Way Magazine* e me deparei com a página do "Grupo La Magia" do Uruguai (edição de abril de 2008). Comecei a chorar, por sentir tamanha familiaridade com o grupo, apesar de viver em Michigan. Estas salas são tão importantes, porque compartilhamos o caminho de NA uns com os outros. Tive o mesmo sentimento quando li, na mesma edição, a descrição do grupo de Teerã, no Irã, que realiza suas reuniões ao ar livre com 8 graus Celsius negativos. É assim que se manifesta o espírito da unidade, quando nos reunimos para nos ajudar mutuamente a ficar limpos. Um grupo de escolha proporciona um lugar ao qual seus integrantes pertencem, onde as pessoas nos conhecem e passamos a conhecê-las – um verdadeiro lar para nós. Porém, às vezes nosso grupo de escolha não nos faz sentir acolhidos, e nos sentimos solitários. Queria dizer aos companheiros que se sentem dessa forma que foi assim que entrei em contato com Deus. Às vezes, desconhecemos nossos sentimentos quando rezamos ou partilhemos com outros adictos. Às vezes, precisamos ver uma foto para resumir nosso sentimento e entender o que está faltando em nossas vidas. Agradeço a Deus por ter esta revista e por todos os grupos de escolha que podemos chamar de nosso lar, quando não nos sentimos em casa em nossos próprios grupos.

Towana N, Michigan, EUA



Segundo Passo

A expressão "viemos a acreditar" significa que este é um processo que ocorre ao longo do tempo. Durante toda a minha vida, estive convencido de que não podia confiar em ninguém, pois seria um sinal de fraqueza. Gastei muito tempo e energia negando a existência de Deus. Tentei acreditar que pudesse ser espiritualizado sem desenvolver um relacionamento com um poder maior do que eu. Quando sou honesto comigo mesmo, percebo que nunca fui realmente espiritualizado, porque vivia apenas dentro dos limites do meu próprio coração e mente. Portanto, a experiência se limitava a mim e minhas limitações humanas. Algo precisava ceder.

Quando retornei à vida em recuperação e aos passos de NA, decidi deixar de lado o meu ego e as convicções anteriores para me abrir, simplesmente, a outras possibilidades. Não foi de repente nem de uma vez, mas, rapidamente, comecei a vivenciar uma mudança de percepção e estado mental. Embora não achasse a minha vida completamente insana e sem controle, sentia um vazio espiritual. E comecei a acreditar que seria insano viver a vida sem Deus. Tornou-se óbvio que a idéia de caminhar sozinho e sucumbir às dificuldades da vida era incorreta, pois ter boa vontade para dar uma chance à fé resultaria em uma vida mais tranquila.

Atualmente, não me estresso com aquilo que desconheço e com as respostas que me faltam. Talvez nunca venha a ter certeza de determinadas coisas. Aliás, é bem mais simples abrir mão da luta de compreender tudo. Todos os dias, sigo construindo minha relação com o poder superior. Minha jornada espiritual consiste em encontrar harmonia com as virtudes que Deus nos concede, e que acredito que espere que passemos adiante. A restauração da mente, corpo e alma é possível através de um poder maior do que eu.

Hoje, tenho consciência do que antes era invisível para mim. Meu coração e alma sentem que existe algo mais que posso tocar. É um lugar que, ao mesmo tempo, eleva a minha consciência e coloca meu pé no chão. Senti-me abençoado por ter tido uma segunda chance.

Ronnie R, Califórnia, EUA

mente,
corpo
e alma

H&I no sul de Utah

Este artigo está bastante atrasado. Primeiro, gostaria de agradecer a todos os detentos que assistem às reuniões de Hospitais e Instituições nas instituições penais. Vocês me proporcionam gratidão e um propósito de vida.

Há pouco mais de três anos, mudei-me para uma área onde NA era praticamente "recém-nascido". Queria participar e retribuir o que havia recebido de graça. Procurei saber a respeito de H&I, e descobri que não havia reuniões de NA na instituição penal feminina daquela

MEU DEUS! Fiquei tão emocionada

localidade. Eu fui detida em 1963 e fiquei presa nos anos seguintes, e não havia reuniões de H&I na minha carceragem. Durante toda a minha recuperação, desejei prestar esse tipo de serviço. A oportunidade que se proporcionou foi perfeita. Pesquisei e continuei buscando uma oportunidade de introduzir a reunião de H&I no presídio feminino. Houve algumas recusas, mas segui tentando. Por fim, recebi carta com um convite para assistir a uma orientação nessa instituição. Compareci ao local e, pouco tempo depois, estava iniciando uma reunião de Narcóticos Anônimos para mulheres. Como a área era pequena e estava começando a crescer, não havia ninguém disposto ou com o tempo limpo necessário ou documentação em ordem para participar da equipe de H&I. Por isso, fiquei sozinha durante uns seis meses (o que não é sugerido). Comecei a amadrinhar algumas companheiras da área e, quando elas completaram o tempo limpo necessário e acertaram a documentação, passaram a ir comigo. Tenho a satisfação de dizer que, atualmente, existem seis companheiras qualificadas para conduzir reuniões na instituição.

Os agentes penitenciários estão agradecidos pelo serviço que prestamos

junto às meninas. Vejam só o que aconteceu. Ano passado, fui convidada para ser oradora da turma na cerimônia de formatura. Meu Deus! Fiquei tão emocionada com o convite. Participei da cerimônia juntamente com os delegados, agentes, presidentes do conselho escolar e demais autoridades. E lá estava eu, uma adicta em recuperação, como oradora convidada. Todas as formandas do presídio sabiam que eu me identificava com aquela experiência, porque também conquistei meu diploma secundário na penitenciária, em 1963. Como não conheci NA naquela instituição, depois que fui solta continuei a cometer os mesmos erros repetidamente, porque não tinha um projeto de vida nem conhecia NA na época. Todos nós sabemos que, se nada mudar, tudo continua igual.

Sou muito grata por fazer parte de H&I e por poder levar uma reunião para dentro dessa instituição penal. Digo isto, porque vocês permitem que eu possa dar uma retribuição, e me proporcionam um propósito na vida. Sou muito grata a todos vocês. É um presente maravilhoso estar em uma reunião de NA externa e alguém bater no meu ombro e dizer: "Oi, lembra de mim?". Também costumamos entregar uma lista de reuniões de NA na semana em que uma determinada detenta está para ser solta, e nos oferecemos para encontrar com ela na sua primeira reunião.

Ah, eu cheguei a comentar que fiquei limpa no dia 21 de outubro de 1981? Pois bem, veteranos, estendam sua mão e ajudem um adicto através de H&I!

Rosanne S, Utah, EUA



...em seu próprio idioma

Lamento informar que estou deixando a China e retornando para casa. Permanecerei aqui apenas mais uma semana. Neste verão, minha mãe sofreu um derrame e ficou com algum tipo de lesão cerebral. Como ela cuida do meu pai, que está em uma cadeira de rodas, precisei retornar para casa. Sinto bastante tristeza, porque amo a minha "Conexão China", mas meu poder superior alterou meu caminho e preciso seguir esse novo rumo. Continuarei praticando mandarim e mantereí contato com os companheiros da irmandade em Xangai e Wuhan. Caso precisem de alguma coisa dos Estados Unidos, estou à disposição. Espero poder retornar em breve a Xangai para retomar minha missão junto à Região China de NA!

Desde que me mudei para cá, há dois anos, já passamos de duas reuniões semanais para sete, de dez para vinte e dois membros. A estrutura de serviço está se consolidando e o Texto Básico está sendo divulgado. Embora minha meta de amadrinhar uma companheira chinesa, no idioma mandarim, não tenha se realizado, já pude perceber o crescimento da irmandade.

Preciso partilhar uma história com vocês. Há alguns anos, tive um sentimento estranho, como se fosse um chamado para ajudar NA na China. Fui à convenção mundial de NA no Texas, com um objetivo em mente: encontrar alguém dos Serviços Mundiais de NA para perguntar se deveria me mudar para Pequim, Xangai ou Kunming. Acabei prestando serviço no balcão de inscrições junto com uma companheira do Havaí, que me sugeriu: "Vá ao Fórum da Zona da Ásia-Pacífico". Continuei perguntando

a ela para qual cidade eu deveria me mudar. Ela apenas respondia: "Não deixe de ir ao Fórum da Zona da Ásia-Pacífico".

Mudei-me para Xangai e conheci uma chinesa que não sabia ler chinês nem falar inglês, mas que queria ficar limpa. Tentei ajudar por diversas vezes; porém, percebi que, sem o suporte do Texto Básico, ela talvez nunca me entendesse completamente. Fui então, finalmente, para o Fórum da Zona da Ásia-Pacífico, na Malásia. Os rapazes iranianos me ofereceram uma maravilhosa coleção da revista trimestral da Região Irã, no idioma farsi. Quando retornei a Xangai, estava mostrando o livro a todos na reunião, quando a recém-chegada chinesa o tomou nas mãos e começou a chorar. O livro estava publicado em seu idioma muçulmano, do norte da china; pela primeira vez, ela podia compreender a mensagem de NA. Ela carregou a publicação consigo para todas as reuniões, até retornar para sua província natal e perdermos o contato. Seu nome era Nana! Estou adorando esta jornada!

Suzanne W, Xangai, China



Ensino à distância

Um dia, quando estava dirigindo para o trabalho, o delegado regional de Maldivas me telefonou. Queria saber como conduzir uma apresentação de Hospitais e Instituições para um grupo grande de um centro de reabilitação próximo. Falamos brevemente, e soube que dois companheiros e duas companheiras iriam fazer a apresentação.

Parei no acostamento e conversei um pouco sobre o que "fazer e não fazer" e o código de vestimenta que todos nós adotamos quando vamos a um evento de H&I. Eu tinha tanta informação e experiência a compartilhar com ele, que precisaríamos conversar longamente e com calma. Além disso, logo percebi que precisaria repetir toda aquela informação para os demais integrantes do painel, por isso, marcamos um horário para ele me ligar de volta. Solicitei que todos os quatro estivessem presentes, e que conversássemos no viva-voz. Eu iria simular uma apresentação de H&I com eles, a mais de 3.000 km de distância.

No horário marcado, o grupo me ligou. Após agradáveis saudações e apresentações, passamos aos trabalhos. Contei-lhes que, após a Oração da Serenidade e a leitura inicial, o líder do painel deveria oferecer uma breve explicação sobre as apresentações de H&I. Então, ele ou ela deveria pedir aos internos que se apresentassem como "adictos," para que os outros os saudassem, como em qualquer outra reunião. Esta é uma das maneiras de trazer um pouco mais de leveza à pesada atmosfera lá de dentro.

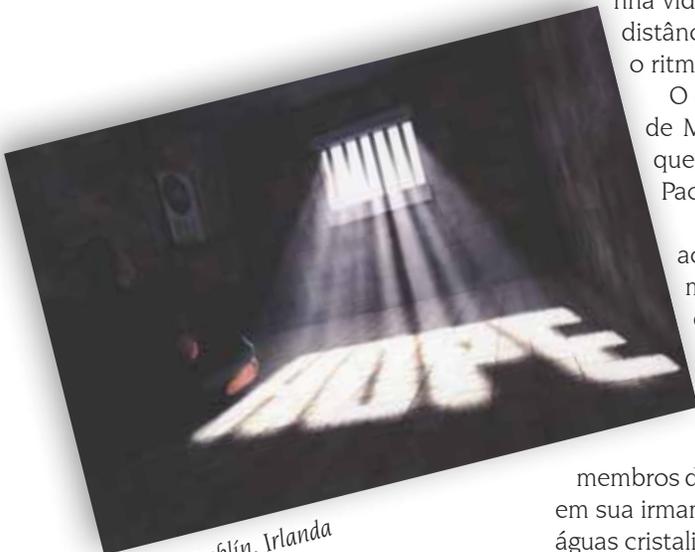
Expliquei que os oradores de H&I devem limitar suas partilhas a dez minutos cada um, no máximo. Depois das partilhas dos membros do painel, poderiam abrir para perguntas, esclarecendo que não seriam permitidas questões sobre a instituição ou centro de tratamento, mas que outras perguntas sobre o programa de NA, reuniões e recuperação eram bem-vindas. Depois fiz algo que nunca havia feito antes na minha vida. Fiz uma partilha à moda de H&I, através de um telefonema de longa distância, em oito minutos exatos. Não pausei nenhum segundo, nem diminuí o ritmo; simplesmente, as palavras foram fluindo.

O crédito é da pequena e relativamente nova irmandade de NA da cidade de Male, que teve a mente aberta e a boa vontade de experimentar algo que, com certeza, ninguém havia tentado antes na zona do Fórum da Ásia-Pacífico – e funcionou.

No dia da apresentação, eles me telefonaram para dizer que tinham acabado de sair da instituição. A apresentação foi tranquila. Ligaram para mim do barco que os transportou até a ilha onde ficava situado o centro de reabilitação. Fiquei imaginando os adictos internos sendo animados pela nossa maravilhosa mensagem de esperança.

Mal pude esperar para visitar as Maldivas, em maio de 2009, para participar de oficinas de H&I e informação ao público, frente a frente com os membros locais. Senti que aqueles quatro companheiros eram membros de NA entusiasmados, que amam H&I e que, sem dúvida, farão a diferença em sua irmandade local. Quando chegamos a Male, ficamos impressionados com as águas cristalinas e coloridas e com os belos rostos sorridentes dos nossos anfitriões. Conduzimos uma apresentação de RP para autoridades e profissionais de saúde locais, e realizamos oficinas de serviço e discussões entre os companheiros. Gostaria de agradecer à irmandade de NA de Male por me permitir prestar esse serviço. Gente! Foi uma experiência de H&I completamente inovadora!!

Bablu B, Calcutá, Bengala Ocidental



Ned K, Dublin, Irlanda

Diretrizes para linhas telefônicas: nossas melhores práticas

Não podemos negar aos outros adictos a sua dor, mas podemos levar a eles a mensagem de esperança que nos foi dada pelos companheiros adictos em recuperação.

Texto Básico, "Como Funciona"

Existem muitas e boas razões para seguirmos as diretrizes de nossos manuais de serviço. Primeiro, porque as diretrizes representam nossas "melhores práticas", o que significa que são baseadas em experiências testadas e verídicas. Outro motivo é que elas nos protegem de nós mesmos, e protegem nossa irmandade e anonimato.

Nosso propósito primordial é transmitir a mensagem de NA, e nossas linhas telefônicas são fundamentais para passarmos informações ao público em geral e aos adictos em busca de recuperação. Apesar de sempre quisermos estar disponíveis para ajudar o adicto em necessidade, existem aqueles que podem abusar de nossos serviços. Uma boa forma de oferecer serviços genuinamente necessários é conhecer e seguir as diretrizes de serviço. Por exemplo, se uma pessoa ligar para a linha de ajuda e quiser se encontrar com um membro, podemos nos oferecer para encontrá-la na reunião – lembrem-se que qualquer serviço é melhor prestado por mais de um adicto. Podemos oferecer apenas informações sobre reuniões através das linhas telefônicas. Podemos pedir que nos forneçam um número para ligarmos de volta, em vez de oferecer nossas informações pessoais ou de outros membros para contato. Podemos fornecer informações sobre transportes públicos, etc.

Infelizmente, existem pessoas que podem se aproveitar da boa fé e desejo de ajudar que são comuns em nossa nova maneira de viver. Porém, quando seguimos a experiência de nossos antecessores, podemos atender, de forma segura e amorosa, os que buscam a recuperação através de NA.

Nota Editorial: Nosso agradecimento aos diversos membros de NA dos Estados Unidos que compartilharam esta informação entre si e com os Serviços Mundiais de NA.

Para maiores informações, favor consultar os manuais de serviço de NA, incluindo o Manual de Relações Públicas e o Guia de Serviço para Linhas Telefônicas. O material de serviço de NA está à venda no site <http://www.na.org/?ID=OrderLiteratureOnline-content>, e uma seleção de manuais pode ser visualizada on-line no endereço <http://www.na.org/?ID=handbooks-handbook-index>.

Diversas linhas telefônicas locais de NA, através dos Estados Unidos, foram contatadas por uma pessoa que se identifica como sendo um caminhoneiro de longa distância com bastante tempo limpo. Ele costuma dizer que quer usar por causa de alguma tragédia, como um enfarto ou a morte de sua esposa e filhos. Ele pede para alguém se encontrar com ele em um restaurante, ou para ser apanhado em frente a um hospital, e costuma pedir ao voluntário que pague suas refeições e/ou quarto de hotel. Quando aparece na reunião, partilha sobre a "tragédia" e alega não ter dinheiro ou lugar para ficar, dizendo coisas como "tereí que encontrar uma marquise para dormir".

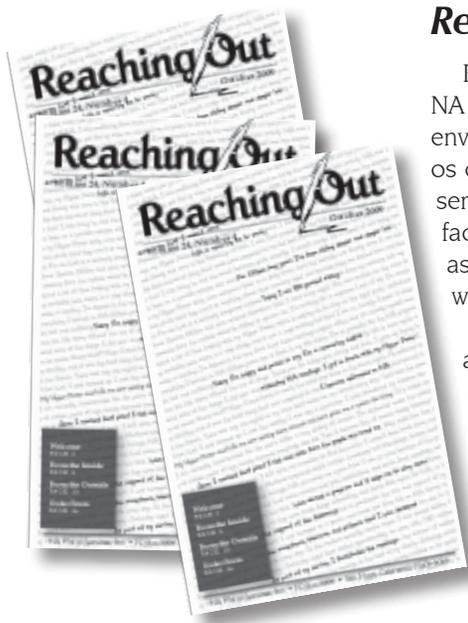
Jeff R, Califórnia, EUA

Reaching Out

Reaching Out é um boletim informativo que tem por objetivo compartilhar a mensagem de NA com membros que estão se recuperando "do lado de dentro". As cartas "de dentro" são enviadas por detentos que são membros de NA em recuperação, e as "de fora" permitem que os companheiros compartilhem sua experiência, força e esperança com os presos. Temos sempre necessidade de partilhas de membros do lado de fora. Estamos trabalhando para facilitar o envio de material para publicação no *Reaching Out*. Quando estiverem concluídas, as novas ferramentas serão apresentadas no *Reaching Out*, *The NA Way Magazine* e em nosso website.

Membros que estejam cumprindo penas de seis meses ou mais poderão solicitar uma assinatura anual única; assinaturas de múltiplas cópias são enviadas para todos os comitês de serviço de área, para utilização pelos seus subcomitês de serviço. Também existem assinaturas anuais de vinte exemplares, pagas, que podem ser distribuídas pelos membros ou comitês de serviço assinantes, a seu critério.

As cartas e pedidos de assinatura poderão ser endereçadas a NA World Services; *Reaching Out*; PO Box 9999; Van Nuys, CA 91409, EUA, ou enviadas por e-mail para fs-mail@na.org (escreva *Reaching Out* no assunto da mensagem). O material também pode ser enviado para o fax +1-818-700-0700, aos cuidados de *Reaching Out*. Para maiores informações, visite a página eletrônica http://www.na.org/reaching_out/index.htm.





O propósito primordial da Convenção Mundial de Narcóticos Anônimos (WCNA) | é oferecer uma celebração especial da nossa recuperação, um reflexo da nossa diversidade e demonstração da nossa unidade.

Guia dos Serviços Mundiais de Narcóticos Anônimos

Nas páginas a seguir, os membros partilham sobre sua experiência na WCNA 33. Das ruas quentes e úmidas de Barcelona, junto à costa do Mar Mediterrâneo, e de dentro das acomodações de hotel e do centro de convenções, trazemos três pontos de vista diferentes. É a visão mais próxima da “realidade” que podemos oferecer aqui na *The NA Way*.

Transmissão da WCNA

Quando retornou para o estado de Indiana, Dave P reuniu suas memórias da WCNA no artigo que transcrevemos nas próximas páginas. Dos eventos extra-oficiais de quarta-feira à noite até sua volta para os Estados Unidos, ele relata o que viu e viveu ... e como os sonhos se tornam, de fato, realidade em NA.

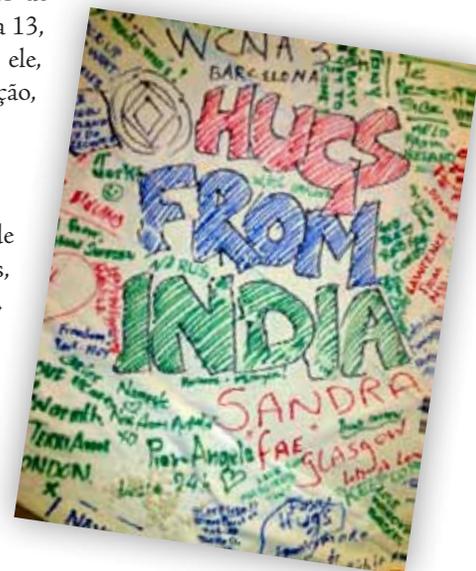
Ron H compartilhou “mensagens ao vivo” através de seu telefone celular durante as oficinas e reuniões de oradores, ao longo da convenção. Das muitas e muitas páginas de mensagens, selecionamos algumas das suas próprias considerações e aquilo que ouviu dos oradores nas oficinas e reuniões principais. O artigo do Ron tem início na página 11.

Agenda do Dion

Fazendo a contagem regressiva antes de partir para a convenção, a agenda do Dion, na página 13, acompanha sua viagem para a Espanha. Participamos, junto com ele, da Reunião dos Delegados Europeus, para depois desfrutar da sua presença na convenção, inclusive do serviço que prestou como um dos oradores da reunião principal de sábado à noite.

Fotografias

Estamos muito agradecidos aos companheiros que fotografaram a convenção. Não há dúvida de que uma imagem substitui mil palavras. As fotos aqui publicadas não apenas substituem palavras, mas passam também a emoção e o espírito dessa celebração da recuperação, amor sin fronteiras... amor sem fronteiras.



Fotos desta seção: Ron B, Victoria, Austrália; Pinny F, Jerusalém, Israel; Charlotte W, Londres, Inglaterra

Transmissão da WCNA 33

Dois companheiros de NA compartilham conosco sua experiência na WCNA, suas observações, e palavras que ouviram dos oradores das oficinas e reuniões principais.

Dave P relembra

Linda, inesquecível e transformadora: a WCNA 33, realizada de 20-23 de agosto de 2009 em Barcelona, Espanha. Escrever sobre a minha experiência é um desafio. É tão difícil traduzir em palavras o sentimento de estar cercado por um mar de milhares de adictos diferentes, de todos os lugares do mundo, falando idiomas distintos, todos unidos por uma meta em comum: celebrar a felicidade de viver limpo.

A convenção começou extra-oficialmente na noite de quarta-feira com um orador e uma festa. Havia uma exposição com recordações de NA de um período de mais de meio século da nossa história, provenientes de diversos lugares do mundo. Mais de 6.800 cadeiras estavam dispostas no salão onde seriam realizadas as reuniões principais. No local, havia quatro telões. O palco principal tinha um palanque e mais duas telas; de qualquer lugar sentado, era como se você estivesse na primeira fila. No fundo da sala estavam as cabines dos intérpretes, onde membros de NA traduziam a mensagem de esperança para diversos idiomas. Os oradores e condutores de oficinas vieram de trinta e dois países de todos os continentes da terra, exceto a Antártida.

A noite de quinta-feira começou com uma apresentação apaixonante de um grupo espanhol de dança flamenco. Como não havia mais um único assento vago, muitos adictos ficaram de pé, por mais de duas horas, para escutar a tocante mensagem de Toni. Ela ajudou a iniciar a primeira reunião de NA em seu país. Depois, Earl falou de como pode ser difícil lidar com a vida real. Os dois oradores compartilharam uma mensagem sincera de amor, esperança e gratidão a NA.

Na sexta à noite o show começou com um explosivo grupo espanhol de percussão, que preparou o terreno para a contagem geográfica. Sessenta e cinco países representados, sendo o maior número de presenças dos Estados Unidos, Reino Unido, Dinamarca e Espanha. Os oradores principais da noite foram Chrissie e Reggie.

A noite de sábado foi, de longe, a mais emotiva, espiritual e comovente para mim. Lembro-me de anunciar na reunião do meu

grupo, há um ano, que nosso Dia da Unidade seria celebrado dia 22 de agosto, sem compreender inteiramente o seu significado. Depois de vivenciar o evento pessoalmente, posso assegurar que, em nenhum outro lugar ou momento da minha vida senti tamanha energia concentrada. Começamos por nos conectar pelo telefone com grupos de diferentes lugares do mundo. Tivemos mais de 100 conexões telefônicas do Dia da Unidade, e a oportunidade de ouvir as saudações, ao vivo, de diversos grupos. Cada um deles anunciou o nome, o número de pessoas reunidas e o horário local. Alguns estavam tomando café da manhã, e para outros ainda era madrugada e as pessoas em seu país estavam dormindo.

Juntamente com milhares companheiros de todo o mundo, unidos pelo telefone, cerca de 6.000 adictos no salão principal, de braços dados e corações unidos, rezavam a Oração da Serenidade. Não tenho palavras para descrever como aquele momento foi lindo e forte, só posso dizer que mudou minha vida para sempre, e para melhor. Em seguida,

ouvimos os oradores de seis países diferentes. Recomendo a todos que adquiram os CDs com as partilhas, para sentirem de perto a mensagem de NA de esperança, humildade, amor, entusiasmo, experiência, força e felicidade de todos os oradores da WCNA 33. Tive que sair antes da reunião de encerramento, no domingo. Em função do grande número de oficinas, foi impossível participar de todas elas, por isso, pretendo passar o próximo ano escutando todos os CDs de todos os oradores.

Enquanto estive na convenção, conversei com diversos adictos e ouvi muitas coisas que gostaria de compartilhar com vocês. Ouvi dizer que muitos companheiros do Irã deram entrada no visto, mas que somente sete deles foram autorizados a viajar. Uma pessoa pediu aos companheiros que assinassem um cartaz, para que fosse enviado aos companheiros iranianos. Também assinamos uma faixa para enviar a um país tão carente que ninguém podia viajar; porém, com esse gesto, a irmandade concretizou a sua participação no evento também.

A Convenção Mundial de NA acontece a cada dois anos, e constitui uma experiência para se levar para a vida toda. Em 2007,



Exposição de recordações de NA de um período de mais de meio século da nossa história, provenientes de diversos lugares do mundo.



Os percussionistas estão mandando ver!

quando eu tinha um mês limpo, meu padrinho foi a San Antonio, no Texas, para participar da WCNA 32. Eu não tinha recursos nem podia me ausentar do trabalho na época, uma vez que estava começando em um novo emprego. Ele me consolou, dizendo que, se eu ficasse limpo e poupasse de 50 a 100 dólares por mês, em dois anos eu poderia ir a Barcelona, na Espanha, para assistir à minha primeira convenção mundial.

Meu aniversário de dois anos de recuperação em NA foi dia 21 de agosto. Coincidiu de meu padrinho e eu estarmos acordados; então, às 12h01min da madrugada ele me deu o medalhão de dois anos, e foi o primeiro a me parabenizar. Foi uma experiência muito especial. Comemorei meu tempo limpo, naquela noite, assistindo à reunião principal e à contagem geográfica. Depois, no sábado de manhã, levei um bolo para uma reunião local de Barcelona, junto com um grupo de amigos. Havia uma pessoa comemorando vinte anos de recuperação, foi um momento incrível.

Há dois anos, participar de uma convenção mundial parecia ser uma façanha impossível. Mas meu padrinho acreditou em mim e, com a graça de Deus, eu consegui. Agradeço a Narcóticos Anônimos por transformar esse sonho em realidade.

Dave P, Indiana, EUA

Quando vi as faixas da convenção nas ruas principais da minha cidade natal, fiquei MUITO orgulhosa.



Um agradecimento especial aos intérpretes

Relato de Ron H

Oficinas de Quinta-Feira

Silvia:

Quando vi as faixas da convenção nas ruas principais da minha cidade natal, fiquei MUITO orgulhosa.

Karen:

Recentemente, tenho atravessado dificuldades com a minha mãe e não estou conseguindo perdoá-la; foi quando recebi um e-mail convidando-me para apresentar esta oficina sobre o perdão...

Yuval:

Eu precisava muito conversar com meu padrinho, mas não consegui entrar em contato com ele. Ele me ligou de volta uma semana depois e perguntou: "Você queria falar comigo?" Respondi: "Querida, mas já esqueci o motivo." Ele disse: "Está vendo? Funciona."

Greg:

Todos gostam de dizer que seu grupo de escolha é o melhor do mundo. Tenho a certeza de que deve existir um grupo na praia, em algum lugar do Taiti, que deve ser melhor do que o meu.

Reunião Principal de Quinta-Feira à Noite

Anúncios do palanque:

Um agradecimento especial aos intérpretes (muitos aplausos). Membros de mais de 60 países estão aqui presentes; há fones de tradução simultânea espalhados pela multidão.

Um artigo de cinco páginas, redigido por um famoso jornalista, foi publicado esta semana no maior jornal da Espanha. Alguns recém-chegados aqui presentes disseram que a leitura do artigo foi decisiva para que eles viessem à convenção.

A reunião terá início com nossas leituras habituais: em russo, hebraico, francês, farsi e finlandês (alguns escandinavos ficavam gritando os números e concluíam todas as frases em inglês).

Toni:

Sou um adicto, mas não sou idiota. Quando era criança, minha avó mergulhou o pão no vinho e me deu. Senti o gostinho e disse: "Vovó, o pão está muito seco! Pode molhar mais um pouco?"

Earl:

Gostaria de dar as boas vindas ao recém-chegado, ao antigo e ao sumido. Continuem todos voltando.

Reunião Principal de Sexta-Feira

A sala está um pandemônio! A contagem geográfica será esta noite, por isso os grupos dos diferentes países acenam suas bandeiras; alguns, em trajes típicos, juntam-se à bandeira nacional para tirar fotos ou cantam hinos de times de futebol rivais. Música alta e gente dançando; pessoas em pé nas cadeiras para tirar fotos.

Um delicioso caldeirão cultural. A noite começa com uma forte percussão e uma apresentação de dança no palco. A multidão fica de pé. Os percussionistas estão mandando ver!

O salão fica em silêncio para o início da reunião em sueco (acompanhada pelos suecos com cantoria), árabe, farsi, francês e polonês.

Reggie:

Quando cheguei, me disseram para ficar só escutando durante noventa dias: “Se a gente quiser saber como faz para usar, você será a primeira a ser chamada”.

Chrissie:

(Falando sobre a WCNA de Londres, em 1986): Eu tinha inveja de quem usava rádio; você tinha que estar limpo há um ano para poder portar o aparelho. Conheci um rapaz na convenção. Ainda estamos juntos, vinte e oito anos depois. O que nos manteve juntos foi NA. Somos dois apaixonados pelo serviço local e pela EDM [nosso fórum europeu]. Os relacionamentos dentro de NA podem dar certo. (aplausos)

Reunião Principal de Sábado

O Dia da Unidade começa com a Oração da Serenidade ao redor do mundo, enquanto são mostradas imagens da irmandade mundial.

Leituras: inglês, turco, árabe, francês, bengalês. E agora, os oradores...

Tomó:

Apaixonei-me por um cara do Havai, com quem sou casada hoje em dia. Aprendi inglês e agora secretário a reunião de segunda-feira à noite no meu grupo de escolha. Meu inglês melhorou um pouco, então me indiquei para RSG. Coincidências não existem. Se não tivesse conhecido meu marido e mudado de país, não estaria aqui esta noite. Se não tivesse ficado limpa em meu país natal, nunca teria chegado até aqui.

Bablu, expressando gratidão à sua esposa, uma linda mulher de sari e com bindi:

Ela está sentada ao meu lado, chorando lágrimas de apoio para seu marido.

Pam:

Cheguei aqui com um filho pequeno; agora ele fez de mim uma avó em NA.

Dion:

Meu sonho era vir a uma a convenção mundial, apenas uma. Partilhei a respeito, falei a respeito, mas jamais sonhei em estar aqui falando com vocês.

Jose Luis:

Os médicos queriam retirar meu rim...mas agora, alguns meses depois, ainda tenho o rim e estou melhorando.

Simá:

Fui uma das primeiras mulheres a entrar em recuperação no meu país. Encontrei uma reunião a 400 km da minha casa,

onde não havia mulheres. Eu detestava aquilo. Lembrava-me do “só por hoje” e da oração, mas algo mais forte do que eu me fazia continuar voltando. O governo não gostou que as mulheres frequentassem NA junto com os homens; assim, iniciamos reuniões femininas. Elas foram vetadas, então, simplesmente, arranjamos outro lugar para nos reunir. (muitos aplausos). Hoje existem cerca de 10.000 mulheres limpas no Irã.

A reunião chega ao fim, e cada orador reza a Oração da Serenidade em seu próprio idioma; depois encerramos com a Oração do Terceiro Passo, em inglês.

Reunião de Encerramento no Domingo de Manhã

Leituras em inglês, espanhol, francês, dinamarquês e árabe.

Lib:

Minha irmã me mandou uma mensagem de texto ontem, perguntando: “Como vc está?” Respondi: “Sagrada” (no original em inglês, sacred). Minha irmã mandou uma mensagem de volta: “Não é um pouco de exagero?” Mas na verdade eu quis dizer que estava assustada (em inglês, scared)!

Steve:

Conheci uma garota no centro de reabilitação (eu sei que vocês sabem), me meti em uma briga de faca com um cara, recaí, fui atacado na rua e esfaqueado cinco vezes – a última, no peito. Pensei: “Não quero mais viver assim.” Acordei na unidade de terapia intensiva e, sabem quem apareceu para me visitar? Vocês, os companheiros de NA. Quando todo mundo diz que você não presta, NA aparece no seu quarto de hospital...

Começa a contagem regressiva de tempo limpo. O único ser vivo que participou de todas as trinta e três convenções mundiais, e que está limpo há quarenta e oito anos, está sendo cercado pela multidão, enquanto escrevo este texto (em prantos). Ele caminha para o palanque, aplaudido de pé, enquanto lhe pedem que entregue os livros aos recém-chegados.

Começamos a desacelerar: anúncios e agradecimentos do comitê de apoio da WCNA 33, o convite para a WCNA 34 de San Diego, em 2011. Os últimos momentos da reunião, da convenção. Encerramos com a oração da serenidade...

Ron H, Novo México, EUA



Até 2011, na WCNA 34 de San Diego!

Agenda do Dion, agosto de 2009

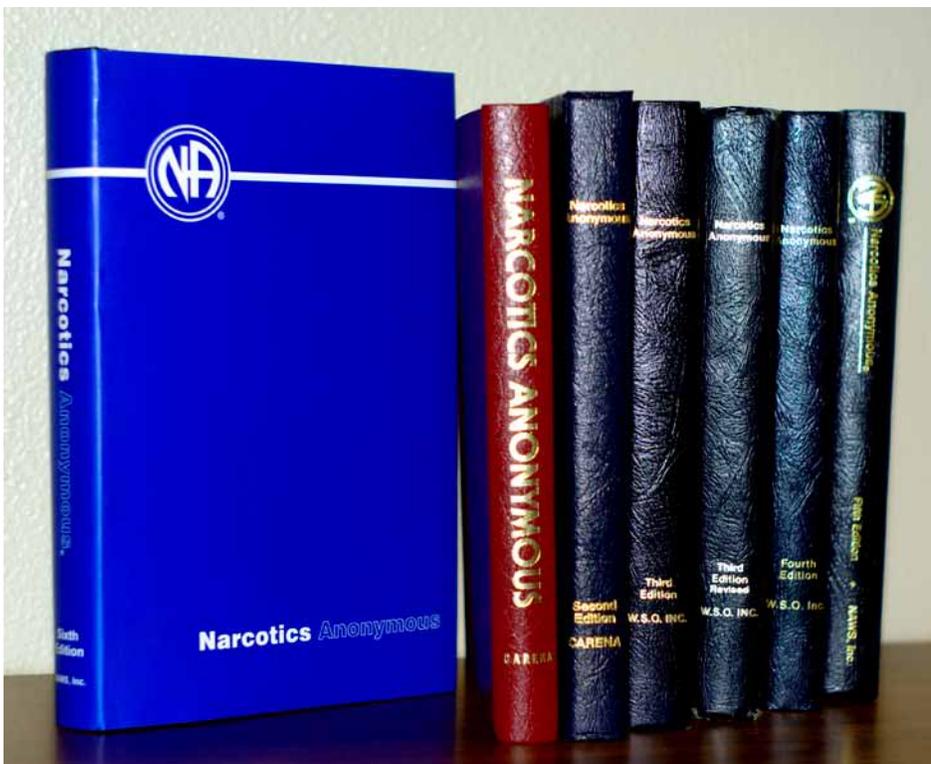
| Domingo | Segunda | Terça | Quarta | Quinta | Sexta | Sábado |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 | 4 Je suis si excité du départ pour Barcelone dans 9 jours! | 5 | 6 1 SEMANA !! | 7 | 8 |
| 9 | 10 MAIS 3 NOITES !! | 11 Fazendo as malas... só mais duas noites | 12 Mais um sonho que se realiza! Cada vez mais acredito que, o que você sonha, você pode realizar estando limpo | 13 Preparativos de última hora! Minha cabeça já parece um liquidificador! A caminho... | 14 Saudações de Barcelona! Deveria ter trazido mais roupas de verão. Vou para a EDM agora; muito entusiasmado! | 15 |
| 16 Acho que a temperatura está entre 30 e 40 graus Celsius. Caramba! Que horas as pessoas dormem em Barcelona? | 17 Dia de Desenvolvimento da Irmandade na EDM!! Estou ficando muito ansioso com o começo da convenção na quinta-feira! Ainda não fui à praia (ai, ai), mas está tudo ótimo!! | 18 | 19 Último dia da EDM... esperança de ir à praia hoje! | 20 FINALMENTE... o início da wca 33! | 21 Hoje a WCNA estava IN-CRÍ-VEL!! Companheiros de mais de 60 países! NA, UAU!! | 22 Hoje meu coração é do recém-chegado que queria dinheiro e que, em vez disso, está assistindo sua primeira reunião de NA, na WCNA 33!!!! |
| 23 | 24 | 25 MELANCOLIA PÓS-CONVENÇÃO!! | 26 Lar, Doce Lar! Feliz por ter voltado! Obrigado por todas as mensagens, saudações e amor! (Como está frio aqui!) | 27 | 28 | 29 A partilha desta noite não é sobre mim, é sobre "A MENSAGEM DE NA!" |
| 30 | 31  | | | | | |
| | | | | | Dion W, Cidade do Cabo, África do Sul | |

Partilhas dos nossos membros

NA nos alcança, independentemente de quem sejamos ou onde estejamos, e isso fica muito claro nas histórias pessoais da Sexta Edição do Texto Básico. A seção de relatos agora se chama "Partilhas de Nossos Membros", e os textos estão agrupados em quatro seções. "Começos" são as partilhas de alguns dos companheiros mais antigos da irmandade, tal como foram publicadas originalmente nas edições anteriores do Texto Básico. Em seguida, "Voltando para Casa" contém experiências de membros ao encontrar a nossa irmandade ou iniciar NA em suas localidades. A seção "Independentemente..." apresenta relatos de aceitação e criação de um ambiente seguro e receptivo para todos os adictos em recuperação. E, enfocando "A Vida Como Ela É", a seção final do livro inclui textos de membros praticando os princípios de NA no dia-a-dia. Nesta edição da *The NA Way Magazine*, apresentamos trecho de "Voltando para Casa".

Voltando para casa

Na seção do Texto Básico, intitulada "Voltando para Casa", os membros partilham sobre seu encontro com NA ou, em alguns casos, o início de NA em sua parte do mundo. O Texto Básico está disponível on-line no site www.na.org/?ID=ips-index, e pode também ser comprado na página www.na.org/?ID=OrderLiteratureOnline-Content.



Uma tranquila satisfação

No final do seu uso, nem mesmo os outros garotos de rua e os traficantes o queriam por perto, mas em NA ele se sentiu em casa desde a primeira reunião. Às vezes, este companheiro é a única pessoa na sala, mas isso só renova o compromisso deste adicto queniano com a recuperação.

O serviço tem sido a pedra fundamental da minha recuperação. Meus amigos dizem que eu subestimo tudo o que faço, mas sinto-me constrangido em partilhar sobre o serviço. Procuo servir com humildade – nada se compara à satisfação que o serviço proporciona, a partilhar sobre o caminho de NA, arrumar mesas, ir às reuniões, conectar os companheiros uns com os outros, distribuir livros e outras literaturas de NA, manter correspondência com as pessoas em visita ao Quênia, realizar oficinas de informação pública, formar novos grupos fora de Nairóbi e, agora recentemente, apadrinhar outros companheiros. Os países vizinhos, como Ruanda, Uganda e Tanzânia estão começando a pedir literatura. Estamos trabalhando para lhes fornecer o material de que necessitam. Sinto uma tranquila satisfação em ser útil. Sinto-me ainda melhor quando não falo a respeito. Peço que não interpretem este texto como um orgulho da minha parte. Minha recuperação tem se baseado em três verdades fundamentais, que funcionam para mim: primeiro, não usar, aconteça o que acontecer – todos os sentimentos passarão; segundo, ir às reuniões; e terceiro, rezar. Digo essas mesmas coisas aos meus afilhados. Pela minha experiência, tudo o mais se resolve quando temos esta base. Tenho muito a aprender sobre o caminho de NA.

continua na página 16

Projetos Auto-Sustento e Em Tempos de Doença

Agradecemos a todos os que participaram do processo de revisão e comentários para estes projetos. Recebemos sugestões para os folhetos informativos sobre Auto-Sustento e o livreto *Em Tempos de Doença* revisado, durante o período de meados de fevereiro até o final de maio. As minutas para aprovação serão inseridas como adendos do *Relatório da Agenda da Conferência*, a ser publicado em novembro. A parte principal do CAR (sem os adendos) estará on-line a partir de 25 de novembro, no endereço <http://www.na.org/?ID=conference-index>.

Você respondeu à Pesquisa da Irmandade?

Quando você participa da pesquisa, sua experiência de recuperação “conta”. As informações coletadas vão para as pessoas que trabalham com adictos e os encaminham para programas de doze passos, como NA. Cerca de 4.000 companheiros de todo o mundo preencheram a pesquisa durante a convenção mundial de Barcelona, Espanha, e recebemos pouco mais de 3.800 respostas on-line. Esta é apenas uma pequena amostragem da nossa irmandade, por isso pedimos aos membros que preencham a pesquisa on-line, no site http://web.na.org/?ID=membership_survey_links.

Encaminhem o endereço da página aos seus amigos de NA,
para que eles possam participar e encaminhar o endereço para os
amigos deles também.

http://web.na.org/?ID=membership_survey_links

Participe, respondendo à pesquisa até
o dia 31 de dezembro de 2009.

Viver limpo A Jornada Continua



“Onde antes tínhamos teorias espirituais, começamos agora a despertar para uma realidade espiritual.” (Texto Básico) Com o decorrer deste projeto, começamos a ver a realidade espiritual de tantos companheiros que trilham um caminho em comum. Ainda há tempo para contribuir para o livro, e o melhor momento de influir em uma nova literatura é nestes estágios iniciais!

Junte-se a nós no fórum de discussão on-line, aberto a todos os membros de NA, acessando <http://naws.org/lc>. É preciso se cadastrar, procedimento este que difere dos outros fóruns de discussão do NAWs. Este fórum é organizado por capítulos, sendo apresentado um esboço de cada capítulo para melhor entendimento. Os membros partilham sua experiência relacionada com esses tópicos, vivendo limpos. Este maravilhoso acervo de vivências está ajudando no desenvolvimento do livro. Agradecemos a todos os que têm contribuído através das discussões!

Também temos um formato de sessão para que os membros de NA possam se reunir localmente para contribuir com sugestões. Neste momento, seria mais eficaz os companheiros se concentrarem nos últimos capítulos. O formato de sessão encontra-se na página http://www.na.org/?ID=Living_Clean_Project. Evidentemente, também existe a possibilidade de enviar sugestões por correio, para o endereço: NA World Services; Living Clean; Box 9999; Van Nuys, CA 91409, EUA.

Revisão e Comentários

O esboço do livro e a minuta dos Capítulos Um e Dois foram distribuídos à irmandade para revisão, que durou de início de junho a 15 de setembro de 2009. Agradecemos a todos os que participaram do processo. A próxima fase de recebimento de sugestões ocorrerá no início de 2010.

Estamos nos
recuperando
aqui e agora, e
o futuro torna-
se uma viagem
instigante.

Texto Básico

www.na.org/?ID=Living_Clean_Project
worldboard@na.org
www.na.org

Reflexões

Estes instantâneos das experiências dos nossos membros ao encontrar NA são semelhantes às partilhas em uma reunião de tópicos.

Mesmo aqui, na prisão, minha vida pode ser pacífica, ordeira e útil. E, pela graça de Deus, estou progredindo. Ao final do meu uso, fui preso por roubo. Apesar de saber que era um adicto, eu não admitia. Ficar doido era o único alívio que eu tinha, mas que estava ficando cada vez menos eficaz e gerando mais problemas. Aqui, entrei em contato com um padrinho por correspondência. Ele me incentiva e ajuda a trabalhar os passos. Aprendi a seguir as orientações da melhor maneira possível.



Compartilhe risadas!!

Todos os membros de NA estão convidados a nos enviar suas idéias para a nova história em quadrinhos da *NA Way*. Suas sugestões serão bem-vindas, sejam elas baseadas no "Grupo de Escolha" que conhecemos há anos, ou em um conjunto totalmente novo de situações e personagens.



?!



Documentos eletrônicos (jpg, png, eps, pdf, etc.) poderão ser enviados para o e-mail naway@na.org (mencionando NA Way Comic no assunto do e-mail). As contribuições também poderão ser passadas para o fax +1-818-700-0700, a/c NA Way Comic, ou por correspondência para o seguinte endereço: NA Way Comic; PO Box 9999; Van Nuys, CA 91409, EUA.



Prazo limite: 30 de novembro de 2009



CALENDÁRIO

Eventos de múltiplos dias aqueles que ocorrem entre as datas da tiragem da revista são publicados de acordo com o cronograma abaixo. Para inserir eventos ou acessar detalhes dos mesmos, visite o calendário on-line, no endereço: www.na.org/?ID?=comingup-toc. (Caso não disponha de acesso à Internet, envie as informações dos por fax ou correio para (+1-818)700-0700, a/c NA Way; ou The NA Way; Box 9999; Van Nuys, CA 91409 EUA.)

| | |
|---------------|-------------------------------------|
| Edição | Enviar informações até o dia |
| Janeiro | 5 de outubro |
| Abril | 5 de janeiro |
| Julho | 5 de abril |
| Outubro | 5 de julho |

Para eventos realizados no período abaixo
 segunda semana de janeiro até a primeira semana de abril
 segunda semana de abril até a primeira semana de julho
 segunda semana de julho até a primeira semana de outubro
 segunda semana de outubro até a primeira semana de janeiro

Argentina

Cordoba 20-22 Nov; Argentina Regional Convention 17; Hotel Luz y Fuerza de Villa Giardino, Villa Giardino; www.na.org.ar

Bahamas

New Providence 30 Oct-1 Nov; Bahamas Area Celebration 20; British Colonial Hilton, Nassau; Info: 242.456.6911; rsvns: 242-302-9000

Bermuda

Southampton 26-28 Feb 2010; Circle of Sisters 13; Fairmont Southampton Hotel, Southampton; speaker tape submission deadline: 30 November; www.circleofsisters.org

Canada

Alberta 13-15 Nov; Canadian Assembly Convention 17; Coast Plaza Hotel, Calgary; www.canaacna.org

Ontario 12-14 Feb 2010; Toronto Area Convention 6; Crowne Plaza Hotel, Toronto; www.torontonata.org

Chile

Quinta Region 27-29 Nov; Chile Regional Convention 6; Punta de Tralca; www.narcoticosanonimos.es.tl

Guatemala

Guatemala City 16-18 Oct; Region Guatemala Convention 5; Hotel Conquistador and Conference Center, Guatemala City; www.naguatemala.org

India

Sikkim 12-14 Nov; Sikkim Area Convention 3; Karfector Jorethang, Jorethang; Info: 919800730010

Mexico

Sonora 27-29 Nov; Primer Convención Region Baja Son; Peñasco del Sol Hotel, Puerto Peñasco; www.bajason-na.org

Baja California 30 Oct-1 Nov; Baja Coast Area Convention 17; Grand Hotel Tijuana, Tijuana; Info: 858.277.6438

Philippines

Olongapo, Luzon 12-14 Feb 2010; Pilipinas Regional Convention 15; Pier One Restaurant, Subic Bay; www.napilipinas.org

South Africa

Gauteng 13-15 Nov; South Africa Regional Convention 9; YFC Training Centre - CYARA camp, Magaliesburg; Info: 27836620552

Turkey

Istanbul 16-18 Oct; Turkey Regional Convention Natak 7; Grand Hotel Gursoy, Istanbul; www.na-turkiye.org

Uruguay

Florida 16-18 Oct; Uruguay Regional Convention; Centro Recreativo Paso Severino, Florida; Info: 598294311149

Venezuela

Miranda 12-15 Nov; Convention of Latin America 9 and Latin American Zonal Forum; www.clana9.com, www.fzlatino.org

United States

Alabama 13-15 Nov; Greater Birmingham Area Convention 15; Sheraton Hotel - Birmingham Jefferson Civic Center, Birmingham; www.alnwfl.org

Arkansas 16-18 Oct; Arkansas Regional Convention 2; Holiday Inn City Center, Fort Smith; www.arscna.org

California 16-18 Oct; First Mexico, Arizona, California Convention; Quechan Casino Resort, Winterhaven; <http://sites.google.com/site/maccna1>

2) 23-25 Oct; Western Service Learning Days Conference 23; Radisson Hotel, Fresno; www.wslld.org

3) 8-10 Jan 2010; Shasta/Trinity Area Convention 10; Holiday Inn, Redding; www.tac-convention.org

4) 15-17 Jan 2010; San Fernando Valley Area Convention 15; Marriott Burbank Airport, Burbank; www.nasfv.com

5) 11-18 Apr 2010; Southern California Regional Cruise 6; Carnival Conquest-Galveston Texas; www.todayna.org/activities

Colorado 23-25 Oct; Colorado Regional Convention 23; Crowne Plaza Hotel, Colorado Springs; www.nacolorado.org/crcna

Connecticut 8-10 Jan 2010; Connecticut Regional Convention 25; Stamford Hilton Hotel, Stamford; www.ctrna.org

Florida 16-18 Oct; Heartland Area Convention 7; River Ranch Resort, River Ranch; www.nafheartland.org

2) 6-8 Nov; Unidos en Recuperación Hispanic Convention 5; Ramada Plaza Hotel and Inn Gateway, Kissimmee; www.orlandona.org

3) 13-15 Nov; New Path Group Rainbow Weekend 12; Marriot Hollywood Beach, Hollywood; www.rainbowweekend.org

4) 27-29 Nov; Palm Coast Area Convention 28; Palm Beach Gardens Marriott, Palm Beach Gardens; www.palmcoastna.org

Georgia 30 Oct-1 Nov; West End Area Anniversary 23; Renaissance Concourse Hotel, Atlanta; Info: 404.428.6897

Hawaii 29 Oct-1 Nov; Hawaii Regional Convention 17; Hilton Kaua'i Beach Resort, Lihue; www.na-hawaii.org

Idaho 13-14 Nov; Southern Idaho Region H&I/PI Learning Days; Twin Falls Best Western, Twin Falls; www.sirna.org

Illinois 30 Oct-1 Nov; Joliet Area Convention 12; Doubletree Hotel Chicago, Oak Brook; www.chicagona.org/events.html

2) 6-8 Nov; Lake Borderline Area Convention 3; Hyatt Deerfield, Deerfield; www.chicagona.org/events.html

3) 20-22 Nov; Greater Illinois Regional Convention 13; Decatur Conference Center, Decatur; www.oopsna.org

Maryland 23-25 Oct; Ocean Gateway Area Convention 12; Clarion Fontainebleau Resort, Ocean City; www.geocities.com/jpjeanie55/reform.html

Massachusetts 20-22 Nov; NAWS Worldwide Workshop; Marriott Peabody, Boston; www.na.org/?ID=nawsevents-event-reg

2) 25-26 Nov; Metro West Area Thanksgiving Marathon; Right Turn, Arlington; Info: 617.921.3584

3) 15-17 Jan 2010; Boston Area Convention 14; Sheraton Framingham Hotel, Boston; www.newenglandna.org/events/index.cfm

Michigan 26-29 Nov; Metro-Detroit Regional Convention 11; Marriott Hotel Detroit, Detroit; Info: 313.221.3410

Mississippi 23-25 Oct; Mississippi Regional Convention 26; Clarion Hotel, Jackson; www.mrscna.net

Missouri 6-8 Nov; Greater Saint Louis Area Convention; Holiday Inn-Viking, Saint Louis; Info: 314.809.1236

Nevada 6-8 Nov; Sierra Sage Regional Convention 14; Circus Circus Hotel Casino, Reno; www.ssrna.org

New Jersey 16-18 Oct; Greater Atlantic City Area Convention 2; Clarion Hotel, Egg Harbor Township; Info: 609.328.2891

2) 30 Oct-1 Nov; NE New Jersey Area Convention 15; Doubletree Hotel and Center, Somerset; Info: 908.233.1672

New York 30 Oct-1 Nov; Western New York Regional Convention 14; Holiday Inn Grand Island Resort/Conference Center, Grand Island; www.nawny.org

2) 24-25 Dec; Mohawk River Area I Holiday Marathon Meeting; Christ Church, 970 State St, Schenectady; www.abcdna.org

3) 8-10 Jan 2010; Nassau Area Convention 7; Long Island Huntington Hilton, Melville; www.nacna.info

North Dakota 6-8 Nov; Upper Midwest Regional Convention 26; Clarion Hotel, Grand Forks; www.umrna.com

Ohio 27-29 Nov; Get Honest Group First Unity Weekend; Kings Island Resort and Conference Center; Info: 513.237.4837

2) 1-3 Jan 2010; Central Ohio Area Convention 21; The Columbus, Columbus; Info: 614.622.8515

Oklahoma 11-13 Dec; Cushing Connections Group Women's Spiritual Retreat 14; Oak Park Retreat Center, Perkins; www.pasc.okna.org/activities.htm

Pennsylvania 6-8 Nov; BeeHive Area Birthday Convention 20; Best Western Genetti Hotel and Conference Center, Wilkes-Barre; www.eparna.org/events

2) 20-22 Nov; Tri State Regional Convention 27; Sheraton Station Square Hotel, Pittsburgh; Info: 412.452.1597

South Carolina 5-8 Nov; Serenity Festival 27; Myrtle Beach Convention Center, Myrtle Beach; Info: 910.840.0809

South Dakota 16-18 Oct; South Dakota Regional Convention; Minervas Convention Center Best Western Kelly Inn, Yankton; www.sdrna.com

Tennessee 25-29 Nov; Volunteer Regional Convention 27; Hilton Hotel Memphis, Memphis; www.nanashville.org/activities.html

Texas 27-29 Nov; Central Group Anniversary 24; Doubletree Hotel, Dallas; www.dallasareana.org

2) 11-13 Dec; Best Little Regional Convention 21; San Angelo Inn and Conference Center, San Angelo; www.bigcountryna.org

Utah 13-15 Nov; Utah Regional Indoor Convention 11; Prospector Square Lodge and Conference Center, Park City; www.utahna.info

2) 5-7 Mar; North by Northwest and Las Vegas Areas Dopes on Slopes; Chalet Village Condominiums, Brian Head; www.nxnwana.org

Vermont 13-15 Nov; Champlain Valley Area Convention 20; Sheraton Hotel Burlington, Burlington; www.cvana.org

Virginia 15-17 Jan 2010; Annual Virginia Convention – Peninsula Area; Marriott Newport News at City Center, Newport News; avcna.org/html/avcna_committee.html

Washington 6-7 Nov; Washington Northern Idaho Region H&I/PI Learning Days; Lake City Community Center, Seattle; www.wnir-na.org/activitiesregional.shtml

West Virginia 30 Oct-1 Nov; Mountaineer Regional Convention 23; Cedar Lakes Conference Center, Ripley; www.mrscna.org

Novos produtos do NAWS

Castelhano

Introdução às Reuniões de NA

Introducción a las reuniones de Narcóticos Anónimos

Item No. CS-2201 Preço: US\$ 0,21



Reuniões Administrativas do Grupo

Reuniones de trabajo del grupo

Item No. CS-2202 Preço: US\$ 0,21



Grupos de NA e Medicação

Los grupos de NA y la medicación

Item No. CS-2205
Preço: US\$ 0,26

Dinamarquês

IP No. 12: *O Triângulo da Auto-Obsessão*

Selvsbesættelsens trekant

Item No. DK-3112 Preço: US\$ 0,21



Hebraico

IP No. 13: De Adictos Jovens, Para Adictos Jovens

מ צעירים מכורים, ל צעירים מכורים

Item No. HE-3113 Preço: US\$ 0,26

Húngaro

IP No. 7: *Sou um Adicto?*

Drogfüggő vagyok

Item No. HU-3107 Preço: US\$ 0,21



Lituano

Guia para Trabalho
dos Passos de NA

**Narkomanų anonimų
darbo su žingsniais
vadovas**

Item No. LT-1400 Preço: US\$ 7,30

Livro de Trabalho do Tesoureiro do Grupo

Grupės išdininko darbo knyga

Item No. LT-2110 Preço: US\$ 1,80

Servidores de Confiança do
Grupo: Papéis e Responsabilidades

**Grupės patikėtiniai:
Vaidmenys ir atsakomybės**

Item No. LT-2203 Preço: US\$ 0,21



Comportamento Desagregador e Violento

Trikdantis ir smurtinis elgesys

Item No. LT-2204 Preço: US\$ 0,21

Norueguês

Em Tempos de Doença

Ved sykdom

Item No. NR-1603 Preço: US\$ 0,81

Grupos de NA e Medicação

NA-grupper og medisiner

Item No. NR-2205 Preço: US\$ 0,26

IP No. 13: De Adictos Jovens,
Para Adictos Jovens

**Av unge rusavhengige,
for unge rusavhengige**

Item No. NR-3113 Preço: US\$ 0,26



IP No. 27: Para Pais e
Tutores dos Jovens de NA

**For foreldre til og formyndere
for unge mennesker i NA**

Item No. NR-3127 Preço: US\$ 0,26



Maltês

IP No. 1: *Quem, O Que, Como e Porque*
Min, X'inh, Kif u Ghalfajn

Item No. MT-3101 Preço: US\$ 0,21



Fichas-Chaveiro

Já estão disponíveis em Farsi (FA), Kannada (KN),
Punjabi (PA) e Tamil (TA)

Bem-vindo - múltiplos anos

Item No. 4100 – 4108 Preço: US\$ 0,45 cada

Russo

Guia para Trabalho
dos Passos de NA

**Руководство к работе по
Шагам в Анонимных
Наркоманах**

Item No. RU-1400 Preço: US\$ 7,30





Sexta Edição do Texto Básico, Edição Especial

Apresenta elegante capa em couro azul, o logo de NA em relevo, letras prateadas e caixa para presente.

Item No. 1107 Preço: US\$ 25,00

Diário Básico

O elegante desenho da capa abre-se para as páginas pautadas, neste diário de 6 x 9 polegadas.

Item No. 9400 Preço: US\$ 18,00

Texto Básico, Edição de Bolso em Brochura

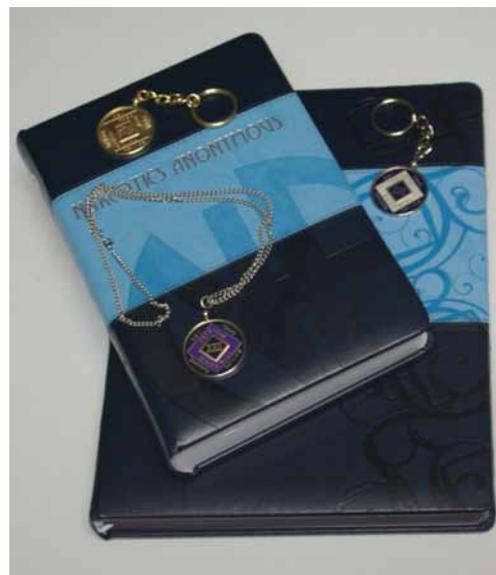
Livro de 3,5 x 5,4 polegadas, edição de bolso em brochura; cabe facilmente no bolso, bolsa, pasta ou mochila.

Item No. 1106 Preço: US\$ 11,00

Só por Hoje, Edição de Bolso Revisada, em Brochura

Edição de bolso em brochura medindo 3,25 x 4,25 polegadas, cabe facilmente no bolso, bolsa, pasta ou mochila. Vem com lente de aumento.

Item No. 1113 Preço: US\$ 8,00



Porta-Medalhão

Atendendo a pedidos da irmandade, estamos oferecendo um chaveiro ou cordão com acabamento em ouro ou prata.

Preços não incluem os medalhões, que são vendidos separadamente

Chaveiros US\$ 12,00

Item No. 6090 (ouro) Item No. 6091 (prata)

Cordões US\$ 12,00

Item No. 6095 (ouro) Item No. 6096 (prata)

Medalhões com Folheado Triplo

Uma embalagem de veludo preto virá junto com cada medalhão com triplo folheado, e o preço unitário será ajustado para US\$ 20,28, ou US\$ 16,28 cada em compras de 25 peças ou mais.

Próximos lançamentos

Suporte Acrílico para Medalhão

Belo suporte acrílico de medalhão para mesa. Inclui imagem da página-título da 6ª Edição do Texto Básico

Edição Comemorativa, que pode ser substituída pela sua própria foto ou arte. Exibe frente e verso do medalhão. Muestra la cara y la cruz del medallón.



Finlandês

Isto Resulta: Como e Porque

Se toimii: Miten ja Miksi

Norueguês

Apadrinhamento

Sponsorskap

Sueco

Só por hoje

Bara för idag

